

o použití hudobných diel ich verejným predvádzaním, uzavretá podľa §48 Autorského zákona č.618/2003 Z.z. (ďalej len AZ) medzi:

Organizáciou kolektívnej správy práv: **SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam**, Rastislavova 3, 821 08 Bratislava 2, IČO: 178 454, DIČ: 2020795601, IČ DPH: SK2020795601, štatutárny zástupca: Mgr. Anton Popovič - riaditeľ, Odd. hud. produkcií: tel.: 02/50202725, 27, 28, e-mail: produkcie@soza.sk (ďalej len SOZA)

Používateľom verejnej produkcie s hudbou, špecifikovaným nižšie (ďalej len používateľ):

**Používateľ** (údaje podľa registra \*) **Mestská časť Košice - Sídliisko KVP**

ulica č. **Trieda KVP č. 1** PSČ, obec **040 23**

okres **Košice** číslo a kód bank. účtu

IČO **00691089** DIČ IČ DPH

Registrácia\*

**Štatutárny zástupca:** meno: **Ing. Iveta Kijevská** tel. **055/642 66 03**

Kontaktná osoba **Mgr. Ivana Hernández** tel. **055/789 06 32**

fax **055/643 02 56** e-mail **kultura@mckvp.sk**

**Poštová adresa:** (ak je iná ako fakturačná adresa)

\* podľa obchodného alebo živnostenského registra

Predmetom tejto zmluvy je udelenie licencie – súhlasu používateľovi na použitie hudobných diel podľa § 18 ods. 2 AZ nižšie uvedeným spôsobom:

**I. Podujatia s hudbou ako podstatnou / podpornou / doplnkovou zložkou**

**Krížikom označiť iba jeden druh použitia hudby**

Koncert vážnej, džebovej hudby, koncertná baletná produkcia

Koncert populárnej, dychovej, folklórnej, zmiešanej hudby, estráda, show, karaoke proménadný koncert a podobné

Kult.-spoločenské podujatie so zmiešanou hud. produkciou bez vstupného (vinobranie, hody, dožinky, jarmoky, trhy apod.)

Koncert populárnej a/alebo vážnej hudby na voľnom priestranstve (bez vstupného)

Tanečná zábava, diskotéka, kultúrno-spoločenský program s tancom, voľná zábava s tancom, karaoke s tancom a podobné

Ples

Tanečný kurz, výuka, krúžok apod.

Lekcia kondičného cvičenia (aerobik, step-aerobic, fitness a pod.) a plateného nácviku pohybovej kultúry s hudbou (aj v rámci kurzov) a podobné

Verejné súťažné alebo exhibičné podujatie spoločenských tančov a športov, ktorých vykonávanie je podmienené použitím hudby, ako napr. umelecká gymnastika, krasokorčuľovanie, akvabely a podobné

Súťažné podujatie s priebežným podkresovým použitím hudby

Cirkusová a artistická produkcia s použitím hudby a podobné

Erotické vystúpenie (striptíz) apod.

Verejná projekcia filmov (kino, reštaurácia, videokaviareň)

Firemné podujatie, propagačná („promo“) prezentácia produktov s použitím hudby

Módné, kadernícke, vizážistické a podobné prehliadky a súťaže s použitím hudby

Reklamný stánok s predvádzaním produktov do 2 m<sup>2</sup>

Reklamný stánok s predvádzaním produktov do 10 m<sup>2</sup>

Platený občiansky alebo cirkevný obrad s použitím chránenej hudby

Verejné zhromaždenie, sprievod, defilé s použitím hudby

Hudba (na počúvanie bez tanca) predvádzaná výkonným umelcom alebo technickým zariadením obsluhovaným DJ v pohostinskom a občerstvovacom zariadení (kaviareň, reštaurácia, vináreň, bar a pod.)

Hudba v rámci recepcie, koktailu, banketu a podobných spoločenských podujatí

Hudba na vernisáži umeleckej alebo vzdelávacej výstavy

Zvuková inštalácia pôvodnej hudby

Hudba reprodukováaná ťubovoľným technickým zariadením na komerčnej výstave

Hudba reprodukováaná v areáli príležitostného hromadného predajného podujatia (jarmok, vianočný a veľkonočný trh a podobné)

Hudba reprodukováaná v areáli pravidelne opakovaných predajných podujatí (burza, trhovisko a podobné)

**Názov podujatia** **Deň detí na KVP**

alebo podrobne opísať podujatie

**Rozsah a čas použitia hudobných diel**

Dátum konania podujatia \* **31.05.2013** alebo obdobie od do

Produkcie pravidelne opakované v dňoch Po  Ut  St  Št  Pi  So  Ne

Počet podujatí za obdobie alebo počet vyučovacích hodín (lekcií)

Hodina od **17.00** do **19.00** Čas použitia hudby **2,0** hod

Kapacita miesta konania <sup>1)</sup> **250** Plocha m<sup>2</sup> prevádzky alebo miestnosti

Ceny všetkých druhov vstupného na 1 deň

|    |    |    |     |     |     |
|----|----|----|-----|-----|-----|
| 1/ | 2/ | 3/ | 4/  | 5/  | 6/  |
| 7/ | 8/ | 9/ | 10/ | 11/ | 12/ |

(bez DPH)

Konzumné na 1 deň (bez DPH) <sup>2)</sup> Celkové náklady (náklady za prenájom priestoru a náklady za hudbu) na 1 deň (bez DPH) <sup>3)</sup> Podujatie na pozvánky Áno  Nie

\* Ak ste usporiadateľom turné, koncertnej šnúry a pod. priložte prosím tlačivo A4, ktoré nájdete na www.soza.sk – Tlačivá – Pre používateľov

<sup>1)</sup> Uviest' najvyšší prípustný počet osôb, ktorý priestor pojme.

<sup>2)</sup> Vyplniť v prípade, že na podujatie sa nevyberá vstupné, ale iba konzumné.

Vyplniť v prípade, že na podujatie sa nevyberá vstupné, ani konzumné

## II. Miesto použitia hudobných diel

Druh priestoru zariadenia, prevádzky voľné priestranstvo Názov MČ Košice - Sídliisko KVP  
ulica č. Moskovská trieda PSČ, obec 040 23 Košice

## III. Interpreti (výkonní umelci):

Názov hudobného súboru, skupiny \_\_\_\_\_  
Meno interpreta \_\_\_\_\_  
Názov predkapely \_\_\_\_\_

## IV. Zoznam použitých hudobných diel – doručiť SOZA najneskôr do 7 dní po podujatí

| Názov hudobného diela | Autor(i) hudby <sup>1)</sup> | Autor(i) textu <sup>1)</sup> | Počet <sup>2)</sup> |
|-----------------------|------------------------------|------------------------------|---------------------|
| 1.                    |                              |                              |                     |
| 2.                    |                              |                              |                     |
| 3.                    |                              |                              |                     |
| 4.                    |                              |                              |                     |
| 5.                    |                              |                              |                     |

1) prosíme uviesť aj upravovateľov, spracovateľov, aranžérov a prekladateľov

2) počet predvedení skladby v rámci použitia (ak nie je uvedené, predpokladá sa jedno predvedenie)

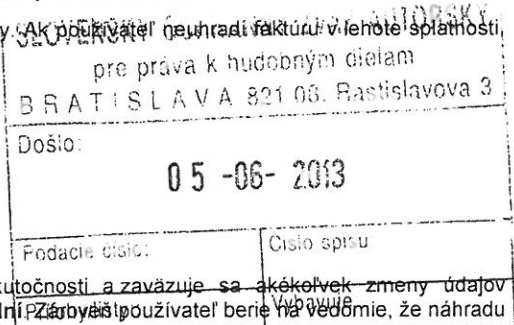
Ak treba, použite tlačivo A5, ktoré nájdete na [www.soza.sk](http://www.soza.sk) – Používatelia hudby, prípadne pokračujte v zozname na priloženom liste podľa predlohy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

## V. Autorská odmena

- Používateľ sa zaväzuje za použitie hudobných diel dohodnuté touto zmluvou, zaplatiť SOZA autorskú odmenu podľa platného Sadzovníka SOZA, ktorý je k dispozícii na nahliadnutie v sídle SOZA a uverejnený na [www.soza.sk](http://www.soza.sk).
- Používateľ sa zaväzuje uhradiť odmenu v lehote splatnosti vystavenej faktúry. Ak používateľ neuhradí faktúru v lehote splatnosti, stráca nárok na všetky výhody, vyplývajúce zo Sadzovníka SOZA.

## VI. Záverečné ustanovenia

- Táto zmluva sa uzatvára na dobu  
a) neurčitú s účinnosťou od \_\_\_\_\_  
b) určitú s účinnosťou od 31.05.2013 do 31.05.2013  
Neoznačením doby sa zmluva považuje uzatvárať na dobu neurčitú.
- Používateľ vyhlasuje, že v tejto zmluve uvedené údaje zodpovedajú skutočnosti a zaväzuje sa akokoľvek zmeny údajov súvisiacich so zmluvou písomne oznámiť SOZA najneskôr v lehote do 15 dní predtým, ako používateľ berie na vedomie, že náhradu prípadných škôd, ktoré by SOZA vznikli z uvedenia nepravdivých údajov v tejto zmluve, príp. z neskorého oznámenia zmien údajov súvisiacich so zmluvou, bude SOZA uplatňovať podľa všeobecne platných predpisov. Používateľ tiež berie na vedomie, že SOZA zodpovedá za rozúčtovanie zaplatenej autorskej odmeny autorom použitých diel v rozsahu používanom dodaného zoznamu. SOZA je platiteľom DPH. Údaje, poskytnuté v tejto zmluve, budú použité výlučne pre výkon kolektívnej správy práv podľa Autorského zákona.
- Používateľ sa zaväzuje doručiť SOZA najneskôr do 7 dní po podujatí so živou hudbou zoznam použitých hudobných diel. Ak používateľ zoznam diel nedoručí v uvedenej lehote, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 20% zo základnej fakturovanej sadzby, najmenej však 300,-SK.
- Používateľ ďalej berie na vedomie, že v zmysle § 81 ods.4 autorského zákona č. 618/2003 Z.z je povinný umožniť organizácii kolektívnej správy riadny výkon kolektívnej správy.
- Používateľ, ktorý použije dielo bez súhlasu autora, príp. neuhradí autorskú odmenu, poruší autorské právo a môže byť stíhaný  
a) v správnom konaní za priestupok podľa § 32 zákona č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení platných predpisov  
b) v trestnom konaní za trestný čin podľa § 283 Trestného zákona
- Zmluvu možno meniť a dopĺňať obojstranne potvrdenými písomnými dodatkami k tejto zmluve. Zmluvu je možné vypovedať ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- Vo veciach neupravených touto zmluvou platia ustanovenia Autorského zákona a Občianskeho zákonníka.
- Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, po jednom exemplári pre každú stranu. Zmluva je uzatvorená okamihom doručenia potvrdenej zmluvy zo strany SOZA používateľovi.



V Košiciach

dňa 28.05.2013

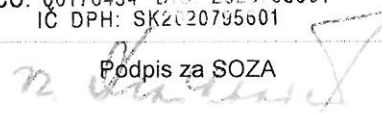
V Bratislave, dňa

04 -07- 2013

  
Podpis za používateľa  
alebo osoba oprávnená konať v mene používateľa



Slovenský ochranný zväz autorský  
pre práva k hudobným dielam  
Rastislavova 3  
821 08 Bratislava 2  
IČO: 00178454 DIČ: 2020795601  
IČ DPH: SK2020795601

  
Podpis za SOZA

